

JAHRESRECHNUNG 2022

EspaceSuisse

Sulgenrain 20
3007 Bern

Erfolgsrechnung 2022

Bilanz per 31. Dezember 2022

Kostenstellen-Rechnung

Erfolgsrechnungen und Budgets

Erfolgsrechnung 2022

	ER 2022		Budget 2022			Abweichung		ER 2021		Abweichung	
	CHF	%	CHF	%	CHF	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Dienstleistungsertrag											
Honorare Rechtsberatung	52'790.10		350'000.00					56'412.90		-70'840.35	-125.6
Honorare Siedlungsberatung	79'865.65							192'385.50			
Honorare Referate und Schulungen	20'730.00							21'853.00			
Honorare Landschaftsberatung	46'425.30							0.00			
Sitzungsgelder	1'324.00		0.00			1'324.00		2'250.00		-926.00	
Urteilssammlung	31'111.95		30'000.00			1'111.95	-2.1	30'083.95		1'028.00	-27.8
Dokumentenverkauf	16'490.50		20'000.00			-3'509.50		35'478.10		-18'987.60	
Diverse Erträge DL	0.00		0.00			0.00		1'068.15		-1'068.15	
Kurse / Tagungen / Veranstaltungen	214'486.30		300'000.00			-85'513.70	-28.5	198'041.20		16'445.10	8.3
Einnahmen aus Projekten u. Leistungsvereinbarungen	701'856.05		750'000.00			-48'143.95	-6.4	686'677.50		15'178.55	2.2
Übriger Ertrag	1'174.10		0.00			1'174.10	1174.1	410.94		763.16	185.7
Ertrag Sitzungszimmer	350.00		0.00			350.00	350.0	0.00		350.00	0.0
	1'166'603.95	44.7	1'450'000.00	49.5		-283'396.05	-19.5	1'224'661.24	46.8	-58'057.29	-4.7
Ertrag aus Mitgliederbeiträgen											
Bundesbeiträge	75'000.00		75'000.00			0.00	0.0	75'000.00		0.00	0.0
Ordentliche Mitgliederbeiträge	1'620'504.35		1'620'000.00			504.35	0.0	1'591'640.70		28'863.65	1.8
- Mitgliederbeiträge an Sektionen	-233'865.40		-230'000.00			-3'865.40	-1.7	-230'998.10		-2'867.30	-1.2
	1'461'638.95	56.0	1'465'000.00	50.1		-3'361.05	-0.2	1'435'642.60	54.9	25'996.35	1.8
Vermögenserfolg											
Erträge auf Bankguthaben / Bankzinsen	3'016.60		12'000.00			-8'983.40		41.45		2'975.15	
Wertschriftenerfolg Depot	-37'162.66		0.00			-37'162.66		-49'399.65		12'236.99	
	-34'146.06	-1.3	12'000.00	0.4		-46'146.06	-384.6	-49'358.20	-1.9	15'212.14	30.8
Veränderung WB Forderungen / Rückstellungen											
WB Forderungen aus L/L pauschal	4'500.00		0.00			4'500.00		-4'000.00		8'500.00	
	4'500.00	0.2	0.00			4'500.00	0.0	-4'000.00	-0.2	8'500.00	-167.0
Ausserordentlicher Erfolg											
Ausserordentlicher Ertrag	13'118.25		0.00			13'118.25		9'859.70		3'258.55	
	13'118.25	0.5	0.00			13'118.25	0.0	9'859.70	0.4	3'258.55	33.0
Total Erträge	2'611'715.09	100.0	2'927'000.00	100.0		-315'284.91	-10.8	2'616'805.34	100.0	-5'090.25	-0.2

	ER 2022		Budget 2022		Abweichung		ER 2021		Abweichung	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Aufwand										
Publikationen und Diverses										
Honorare / Übersetzungen	47'829.30		150'000.00		102'170.70	68.1	112'897.76		65'068.46	57.6
Material- / Herstellungskosten	138'737.90		100'000.00		-38'737.90	-38.7	89'561.71		-49'176.19	-54.9
	186'567.20	7.2	250'000.00	8.5	63'432.80	25.4	202'459.47	7.8	15'892.27	7.8
Veranstaltungen										
Honorare / Übersetzungen	25'879.25		40'000.00		14'120.75	35.3	17'082.05		-8'797.20	-51.5
Material- / Herstellungskosten	16'937.71		30'000.00		13'062.29	43.5	8'672.71		-8'265.00	-95.3
Infrastruktur / Gastronomie	62'806.09		70'000.00		7'193.91	10.3	32'647.10		-30'158.99	-92.4
	105'623.05	4.1	140'000.00	4.8	34'376.95	24.6	58'401.86	2.2	-47'221.19	-80.9
Siedlungsberatung										
Honorare / Übersetzungen	103'483.05		200'000.00		96'516.95	48.3	127'870.30		24'387.25	19.1
Material- / Herstellungskosten	686.80		2'000.00		1'313.20	65.7	500.00		-186.80	-37.4
Diverser Aufwand Siedlungsberatung	8'827.25		0.00		0.00	0.0	54'476.00		45'648.75	83.8
	112'997.10	4.3	202'000.00	6.9	97'830.15	48.4	182'846.30	7.0	69'849.20	38.2
Personalaufwand										
Löhne / Gehälter inkl. Sozialleistungen	1'780'881.65		1'850'000.00		69'118.35	3.7	1'745'671.49		-35'210.16	-2.0
Spesen / sonstiger Personalaufwand	56'170.95		60'000.00		3'829.05	6.4	59'547.75		3'376.80	5.7
	1'837'052.60	70.7	1'910'000.00	65.3	72'947.40	3.8	1'805'219.24	69.3	-31'833.36	-1.8

	ER 2022		Budget 2022		Abweichung		ER 2021		Abweichung	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Sonstiger Betriebsaufwand										
Mieten und Mietnebenkosten	121'971.70		140'000.00		18'028.30	12.9	106'496.95		-15'474.75	-14.5
URE Büroräume / Einrichtungen / EDV	4'676.70		50'000.00		45'323.30	90.6	4'285.95		-390.75	-9.1
Versicherungen / Gebühren / Vorsteuerkürzung	2'433.29		5'000.00		2'566.71	51.3	2'426.95		-6.34	-0.3
Bibliothek / Fachliteratur	6'486.10						5'172.30		-1'313.80	-25.4
Buchführungs- / Beratungsaufwand	24'522.75						25'676.75		1'154.00	4.5
Büromaterial / Drucksachen	8'345.64						11'409.58		3'063.94	26.9
Kopierer	10'619.46		120'000.00		-7'146.90	-6.0	10'250.79		-368.67	-3.6
Telefon / Porti / Internet	20'377.98						21'292.18		914.20	4.3
EDV-Support / Software	56'794.97						37'074.92		-19'720.05	-53.2
Vernetzung / Public Relations	6'050.10						4'167.10		-1'883.00	-45.2
Website	46'214.21		50'000.00		-2'264.31	-4.5	74'477.88		28'263.67	37.9
Beiträge an verwandte Organisationen	18'984.55		25'000.00		6'015.45	24.1	18'848.05		-136.50	-0.7
Bankspesen	6'224.14		10'000.00		3'775.86	37.8	7'189.95		965.81	13.4
	333'701.59	12.8	400'000.00	13.7	66'298.41	16.6	328'769.35	12.6	-4'932.24	-1.5
Abschreibungen										
Abschreibungen Maschinen/Mobiliar/EDV	22'768.35		25'000.00		2'231.65		25'418.25		2'649.90	
	22'768.35	0.9	25'000.00	0.9	2'231.65		25'418.25	1.0	2'649.90	10.4
Total Aufwand	2'598'709.89	99.5	2'927'000.00	100.0	328'290.11	11.2	2'603'114.47	99.5	4'404.58	0.2
Jahresergebnis	13'005.20	0.5	0.00		13'005.20		13'690.87	0.5	-685.67	

Bilanz (Kurzfassung)

		31.12.2022		31.12.2021	
		CHF	%	CHF	%
Aktiven	Umlaufvermögen				
	Flüssige Mittel	934'727.70		713'761.42	
	Forderungen aus Lieferungen / Leistungen	105'011.40		190'890.70	
	Übrige kurzfristige Forderungen	4'251.05		3'786.65	
	Aktive Rechnungsabgrenzung	51'095.70		36'030.88	
		1'095'085.85	46.9	944'469.65	41.0
	Anlagevermögen				
	Finanzanlagen	1'238'500.80		1'358'493.95	
	Mobile Sachanlagen	3.00		3.00	
		1'238'503.80	53.1	1'358'496.95	59.0
	Bilanzsumme	2'333'589.65	100.0	2'302'966.60	100.0
Passiven	Fremdkapital kurzfristig				
	Verbindlichkeiten aus Lieferungen / Leistungen	141'948.17		115'380.32	
	Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	140'000.00		175'000.00	
	Passive Rechnungsabgrenzung	105'620.00		114'570.00	
		387'568.17		404'950.32	
	Fremdkapital langfristig				
	Rückstellungen	703'033.80		668'033.80	
		703'033.80		668'033.80	
	Total Fremdkapital	1'090'601.97	46.7	1'072'984.12	46.6
	Eigenkapital	1'242'987.68	53.3	1'229'982.48	53.4
	Bilanzsumme	2'333'589.65	100.0	2'302'966.60	100.0

Bilanz (Im Detail)

		31.12.2022		31.12.2021	
Aktiven		CHF	%	CHF	%
Umlaufvermögen	Flüssige Mittel				
	Kasse	1'454.20		1'833.50	
	Bankguthaben	933'273.50		711'927.92	
		934'727.70		713'761.42	
	Forderungen aus Lieferungen / Leistungen				
	Forderungen aus L / L	105'011.40		190'890.70	
		105'011.40		190'890.70	
	Übrige kurzfristige Forderungen				
	Eidg. Steuerverwaltung	4'251.05		3'786.65	
		4'251.05		3'786.65	
	Aktive Rechnungsabgrenzung				
Aktive Rechnungsabgrenzung	51'095.70		36'030.88		
	51'095.70		36'030.88		
Total Umlaufvermögen	1'095'085.85	46.9	944'469.65	41.0	
Anlagevermögen	Finanzanlagen				
	Wertschriften	1'215'000.00		1'335'000.00	
	Mietkaution	23'500.80		23'493.95	
		1'238'500.80		1'358'493.95	
	Mobile Sachanlagen				
	Mobiliar / Einrichtungen	3.00		3.00	
		3.00		3.00	
Total Anlagevermögen	1'238'503.80	53.1	1'358'496.95	59.0	
Bilanzsumme	2'333'589.65	100.0	2'302'966.60	100.0	

	31.12.2022		31.12.2021	
	CHF	%	CHF	%
Passiven				
Fremdkapital kurzfristig				
Verbindlichkeiten aus Lieferungen / Leistungen				
Verbindlichkeiten aus Lieferungen / Leistungen	141'948.17		115'380.32	
	141'948.17		115'380.32	
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten				
Vorauszahlung Bundesbeitrag	140'000.00		175'000.00	
	140'000.00		175'000.00	
Passive Rechnungsabgrenzung				
Passive Rechnungsabgrenzung	105'620.00		114'570.00	
	105'620.00		114'570.00	
Total Fremdkapital kurzfristig	387'568.17		404'950.32	
Fremdkapital langfristig				
Rückstellungen				
Anschaffungen Sekretariat	65'000.00		65'000.00	
Stadt-, Regional-, u. Landesplanung	160'000.00		125'000.00	
Dokumentationsstelle	83'000.00		83'000.00	
Normen für die Raumplanung	70'000.00		70'000.00	
Netzwerk Raumentwicklung	24'033.80		24'033.80	
Veranstaltungen	100'000.00		100'000.00	
Finanzierung temp. Personaleinsätze	93'000.00		93'000.00	
Städteposition	108'000.00		108'000.00	
	703'033.80		668'033.80	
Total Fremdkapital langfristig	703'033.80		668'033.80	
Total Fremdkapital	1'090'601.97	46.7	1'072'984.12	46.6
Eigenkapital				
Anfangskapital	1'229'982.48		1'216'291.61	
Jahresergebnis	13'005.20		13'690.87	
Total Eigenkapital	1'242'987.68	53.3	1'229'982.48	53.4
Bilanzsumme	2'333'589.65	100.0	2'302'966.60	100.0

Espace Suisse: Erfolgsrechnungen und Budgets 2018 - 2022										
	Budget 18	Rechnung 18	Budget 19	Rechnung 19	Budget 20	Rechnung 20	Budget 21	Rechnung 21	Budget 22	Rechnung 22
ERTRAG										
Dienstleistungserträge	1'611'000.00	1'209'990.46	1'516'000.00	1'473'147.51	1'500'000.00	1'118'438.52	1'550'000.00	1'222'000.30	1'450'000.00	1'163'755.85
Honorarerträge	300'000.00	281'321.00	366'000.00	420'824.82	400'000.00	304'722.55	400'000.00	270'651.40	350'000.00	199'811.05
Entscheidungssammlung	30'000.00	25'896.00	35'000.00	30'088.15	30'000.00	31'095.65	30'000.00	30'083.95	30'000.00	31'111.95
Dokumentenverkauf	11'000.00	9'879.46	35'000.00	15'668.69	20'000.00	15'303.47	20'000.00	35'478.10	20'000.00	16'490.50
Diverse Erträge DL	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'068.15	0.00	0.00
Kurse / Tagungen / Veranstaltungen	280'000.00	206'336.40	330'000.00	291'936.80	300'000.00	87'992.00	300'000.00	198'041.20	300'000.00	214'486.30
Projekte und Leistungsvereinbarungen	990'000.00	686'557.60	750'000.00	714'629.05	750'000.00	679'324.85	800'000.00	686'677.50	750'000.00	701'856.05
Ertrag aus Mitgliederbeiträgen	1'380'000.00	1'318'645.55	1'395'000.00	1'443'278.80	1'445'000.00	1'424'006.55	1'465'000.00	1'435'642.60	1'465'000.00	1'461'638.95
Beitrag Bund	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00
Ordentliche Mitgliederbeiträge	1'530'000.00	1'462'449.15	1'550'000.00	1'596'135.95	1'600'000.00	1'578'791.75	1'620'000.00	1'591'640.70	1'620'000.00	1'620'504.35
Anteil Sektionen an Mitgliederbeiträgen	-225'000.00	-218'803.60	-230'000.00	-227'857.15	-230'000.00	-229'785.20	-230'000.00	-230'998.10	-230'000.00	-233'865.40
Vermögensertrag	12'000.00	83'932.20	12'000.00	3'293.10	12'000.00	-84'037.80	12'000.00	-49'358.20	12'000.00	-34'146.06
Übriger Ertrag/Auflösung Rückstellungen	265'000.00	232'832.89	0.00	17'033.55	100'000.00	47'129.40	0.00	8'520.64	0.00	20'466.35
TOTAL ERTRAG	3'268'000.00	2'845'401.10	2'923'000.00	2'936'752.96	3'057'000.00	2'505'536.67	3'027'000.00	2'616'805.34	2'927'000.00	2'611'715.09
AUFWAND										
Publikationen und besondere Projekte	575'000.00	414'674.93	262'000.00	363'607.23	380'000.00	242'076.05	350'000.00	202'459.47	250'000.00	186'567.20
Honorare / Übersetzungen	275'000.00	285'671.80	100'000.00	142'265.60	200'000.00	98'073.75	200'000.00	112'897.76	150'000.00	47'829.30
Material- / Herstellungskosten	300'000.00	129'003.13	162'000.00	221'341.63	180'000.00	144'002.30	150'000.00	89'561.71	100'000.00	138'737.90
Kurse/Tagungen										
Veranstaltungen	186'000.00	103'813.58	135'000.00	134'431.52	145'000.00	37'780.38	145'000.00	58'401.86	140'000.00	105'623.05
Honorare / Übersetzungen	41'000.00	30'257.73	25'000.00	45'627.35	45'000.00	13'741.54	45'000.00	17'082.05	40'000.00	25'879.25
Material- / Herstellungskosten	55'000.00	21'963.30	35'000.00	23'268.70	30'000.00	7'151.39	30'000.00	8'672.71	30'000.00	16'937.71
Infrastruktur / Gastronomie	90'000.00	51'592.55	75'000.00	65'535.47	70'000.00	16'887.45	70'000.00	32'647.10	70'000.00	62'806.09
Siedlungsberatung	330'000.00	243'311.07	380'000.00	271'526.25	335'000.00	188'698.17	335'000.00	182'846.30	202'000.00	112'997.10
Honorare / Übersetzungen	300'000.00	242'871.07	320'000.00	257'926.25	275'000.00	161'525.02	275'000.00	127'870.30	200'000.00	103'483.05
Material- / Herstellungskosten	30'000.00	440.00	60'000.00	13'600.00	60'000.00	27'173.15	60'000.00	54'976.00	2'000.00	9'514.05
Personalaufwand	1'810'000.00	1'732'597.50	1'827'500.00	1'788'392.63	1'835'000.00	1'696'306.75	1'850'000.00	1'805'219.24	1'910'000.00	1'837'052.60
Löhne/Gehälter inkl. Sozialleistungen	1'750'000.00	1'656'070.75	1'785'000.00	1'729'716.30	1'785'000.00	1'660'787.05	1'800'000.00	1'745'671.49	1'850'000.00	1'780'881.65
Spesen / Übriger Personalaufwand	60'000.00	76'526.75	42'500.00	58'676.33	50'000.00	35'519.70	50'000.00	59'547.75	60'000.00	56'170.95
Sonstiger Betriebsaufwand	378'500.00	307'887.68	308'500.00	339'185.51	348'500.00	303'968.88	343'500.00	321'579.40	390'000.00	327'477.45
Mieten und Mietnebenkosten	110'000.00	107'540.65	110'000.00	107'055.25	110'000.00	105'825.85	115'000.00	106'496.95	140'000.00	121'971.70
URE Büroräume/Einrichtungen	30'000.00	7'660.80	30'000.00	7'061.15	30'000.00	2'489.25	30'000.00	4'285.95	50'000.00	4'676.70
Versicherungen / Gebühren / Abgaben	3'500.00	2'510.20	3'500.00	3'175.85	3'500.00	3'094.25	3'500.00	2'426.95	5'000.00	2'433.29
Büroverbrauchsmaterial / Kopierer		124'161.50		102'646.61		102'309.15				
Bibliothek/Fachliteratur										
Rechnungswesen / Beratung	120'000.00		120'000.00		120'000.00		120'000.00	110'876.52	120'000.00	127'146.90
Telefon/Porti/Internet										
Div. Aufwand/EDV										
PR/Verpflegung/Reisekosten	90'000.00	50'259.38	20'000.00	103'546.65	60'000.00	73'601.28	50'000.00	78'644.98	50'000.00	52'264.31
Beiträge an verwandte Organisationen	25'000.00	15'755.15	25'000.00	15'700.00	25'000.00	16'649.10	25'000.00	18'848.05	25'000.00	18'984.55
Spesen/Kaufkosten Banken/PC	10'000.00	21'774.56	10'000.00	6'988.67	10'000.00	4'005.10	10'000.00	7'189.95	10'000.00	6'224.14
Abschreibungen	8'500.00	0.00	0.00	25'065.65	0.00	26'771.24	0.00	25'418.25	25'000.00	22'768.35
Abschreibung Maschinen / EDV	2'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Abschreibung Mobiliar	6'000.00	0.00	0.00	25'065.65	0.00	26'771.24	0.00	25'418.25	25'000.00	22'768.35
Wertberichtigung Vermögensanlagen										
Ausserordentlicher Aufwand		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00
TOTAL AUFWAND	3'298'000.00	2'824'059.32	2'923'000.00	2'929'197.46	3'053'500.00	2'499'606.57	3'033'500.00	2'603'114.47	2'927'000.00	2'598'709.89
Gewinn (+) /Verlustvortrag (-)	-30'000.00	21'341.78	0.00	7'555.50	3'500.00	5'930.10	-6'500.00	13'690.87	0.00	13'005.20
SALDO ERFOLGSRECHNUNG	3'268'000.00	2'845'401.10	2'923'000.00	2'936'752.96	3'057'000.00	2'505'536.67	3'027'000.00	2'616'805.34	2'927'000.00	2'611'715.09

EspaceSuisse
Verband für Raumplanung
Sulgenrain 20
3007 Bern

BLASER TREUHAND AG
SCHWARZENBURGSTR. 265
CH-3098 KÖNIZ BERN

Telefon 031 372 11 11
Telefax 031 371 45 18
btb@treuhandbern.ch
www.treuhandbern.ch

Köniz, 03. März 2023

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

an die Mitgliederversammlung des EspaceSuisse, Bern.

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang *Finanzen*) des Vereins EspaceSuisse für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Eine Mitarbeiterin unserer Gesellschaft hat im Berichtsjahr bei der Buchführung mitgewirkt. An der eingeschränkten Revision war sie nicht beteiligt.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Blaser Treuhand AG



Roger Nietlispach
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugel. Revisionsexperte
Leitender Revisor



Urs Bläser
Dipl. Experte in Rechnungslegung
und Controlling
Zugel. Revisionsexperte

Beilage: Jahresrechnung